

TAITUS

¹ E Pol. E Qotei aqa wau tamo. Yesus Kristus na e qarınbej deqa e aqa anjam mare mare laqnum. Tamo ungasari Qotei na gıltnjrej qaji nanđi aqa anjam minjroqnitqa qusib Yesus qa nanđo areqalo sıngilatqajqa deqa qarınbej. E na nanđi aqaryainjritqa nanđi Qotei aqa anjam geregere qaliesib aqa kumbra dauryqajqa deqa ti qarınbej. Qotei aqa anjam di gisañ sai. Di anjam bole. ²E na nanđi aqaryainjritqa nanđi ñambile gaigai sqajqa deqa e waueqnum. Nanđi ñambile di oqajqa tarıñoqnsib unub. Tulañ nami Qotei a inđi inđi kalil atosaisoıqa a na ñambile di ıga egwajqa marej. A bole marej. A gisañosaieqnu. ³Bati kereonaqa a na aqa anjam maro tamo nanđi wau enjrej. Kumbra dena a na aqa segi anjam babtej. A na e dego wau ebej deqa e aqa anjam mare mare laqnum. Anjam dena a na ıga padalo sawaq na elenej.

⁴ O Taitus, e anjam endi nenğrenjyosim inoq qarınyonum. Aqo ombla Kristen tamo ungasari kalil nanđi koba na areqalo qujaitosim Yesus qa gago areqalo sıngilateqnum. Deqa ni ijo anğro bole bul. Gago Abu Qotei wo Kristus Yesus ađi ıga elenej qaji wo nanđi aiyel ni qa are boleinjrimqa ni lawo na soqnime.

Pol na Taitus minjej, “Ni na Kristen nanđo gate atelenj”

⁵ O Taitus, e ni Krit nuiq di uratmem unum. Krit nuiq di Qotei aqa wau koboosai unu. Deqa ni na wau di kobotosim qure segi segiq di Kristen nanđo

gate atelenj. Agi e nami wau deqa ni mermem. ⁶ Deqa ni unime. Ni tamo bei a Kristen nanjo gate atqa osimqa a peleyosim aqa kumbra kalil unsim di ni a gate ate. Tamo di a tamo ungasari kalil nanjo namgalaq di une saiqoji soqneme. A unja aiyeltaiq. Aqa angro nanji Yesus qa nanjo areqalo singilatosib soqnebe. Nanji kumbra uge uge yoqnaib. Nanji diqoqnsib nanjo ai abu nanjo anjam gotranjoqnaib. ⁷ Ni qalie, Kristen nanjo gate nanji Qotei aqa wau taqateqnu. Deqa ni tamo bei a gate atqa osimqa ni aqa kumbra endeqaji unsim a gate ate. A tamo ungasari kalil nanjo namgalaq di une saiqoji unu. A aqa segi nam soqtosaieqnu. A Kristen tamo ungasari nanji njirin na taqatnjrosaieqnu. A urur minjin oqetosaieqnu. A ya uge uyoqnsiq nanariosaieqnu. A qoto ani tamo sai. A silali koba oqnqajqa tulan areareto-saieqnu. ⁸ Tamo lanaj nanji aqa meq beqnaqqa oqnsiq gegerereinjqnu. A kumbra bole bole dauryqajqa are qaloqnsiq areqalo bole ti unu. A kumbra tintin ti Qotei aqa segi kumbra bole ti di dauryqajqa tulan areareteqnu. A aqa segi so gegerere taqateqnu. ⁹ A Yesus aqa anjam bole iga plalteqnum qaji di singila na ojeqnu. Deqa a anjam di gegerere palontoqnsiq Kristen nanjo are tigeltetnjreqnu. Tamo qudei nanji anjam di gotranjyeqnaib a na nanji tingitnjroqnsiq dalnjreqnu.

Krit nuiq di tamo gargekoba nanji gisanjqnu

¹⁰ O Taitus, Krit nuiq di anjam gotranjo qaji tamo gargekoba unub. Tamo nanji di anjam lanja lanja maroqnsib tamo ungasari nanji gisa gisanjqnu. Tamo nanji di Juda tamo.

Deqa nan̄gi na tamo muluŋ breinjrqajqa tulaŋ siŋgilaeqnub. ¹¹ Nan̄gi na Kristen nan̄go silali yainjrqa are qaloqnsib anjam uge uge iga marqajqa getento qaji di plaltoqnsib minjreqnub. Nan̄gi degyeqnub deqa nan̄gi na Kristen qudei nan̄go an̄gro ti nan̄go was nan̄gi ti areqalo ugetetnjreqnabqa nan̄gi Qotei aqa gam bole olo urateqnub. Deqa Taitus, ni na tamo uge deqaji nan̄go medabu getentosim saidnjre. ¹² Nami Krit nuiq di qalie tamo bei a anjam endegsi marej, “Krit tamo kalil nan̄gi gisaŋ ani. Nan̄gi tamo uge. Nan̄gi wagme juwaŋ bul. Nan̄gi qunjaŋ bolet. Nan̄gi wauqa asgim ani.” ¹³ O Taitus, aqa anjam di bole. Deqa ni siŋgila na tamo uge uge nan̄gi tingitnjroqne. Yimqa nan̄gi Yesus qa nan̄go areqalo geregere siŋgilatqab. ¹⁴ Osib nan̄gi Juda nan̄go gisaŋ anjam ti tamo nan̄gi Qotei aqa anjam bole qoreieqnub qaji nan̄go dal anjam ti quqwa uratqab.

¹⁵ Tamo un̄gasari Qotei aqa ŋamgalaq di jiga saiqoji unub qaji nan̄gi qalie, iŋgi uyo kalil jiga saiqoji unu. Deqa nan̄gi oqnsib uyeqnub. Ariya tamo un̄gasari kumbra jigat dauryoqnsib Yesus qa nan̄go areqalo siŋgilatosaieqnub qaji nan̄gi torei jiga ti. Deqa nan̄gi mareqnub, “Iŋgi iŋgi kalil jigat.” Nan̄go areqalo ti nan̄go are miligi ti tulaŋ jigat. ¹⁶ Nan̄gi segi mareqnub, “Iga Qotei qa qalie bole.” Di gisaŋ. Nan̄gi kumbra uge uge yeqnub dena iga poigeqnu, nan̄gi Qotei qoreieqnub. Deqa Qotei na nan̄gi torei walinjreqnu. Nan̄gi Qotei aqa anjam gotraŋyo qaji tamo unub. Nan̄gi kumbra bole bei dauryqa keresai bole sai.

2

Tamo qeli nanġi kumbra bole bole yoqnebe

¹ O Taitus, ni Qotei aqa anjam bole plaltoqne.

² Ni na tamo qeli nanġi anjam endegsim minjroqne, “Niġi nunġo so geregere taqatij. Osib areqalo bole ti sosib kumbra bole bole yoqniy. Niġi Qotei aqa anjam bole geregere qaliosib qalaqalaiyo kumbra yoqnsib gulbe kalil qoboiy-oqnsib siġila na tigelesoqniy.” O Taitus, ni na tamo qeli nanġi anjam degsim minjroqne.

³ Ni na uġa qeli nanġi anjam endegsim minjroqne, “Kumbra bole kalil Qotei a areareteqnu qaji di niġi dauryosib soqniy. Niġi yomuq-naib. Wain uyoqnsib nanarioqnaib. Niġi na Kristen nanġi kumbra bole osornjroqniy. ⁴⁻⁵ Osib uġa meli nanġi dalnjribqa nanġi kumbra endegsib yoqnebe. Nanġi nanġo tamo ti nanġo anġro ti qalaqalainjroqnebe. Nanġi areqalo bole na walwelosib Qotei aqa nġangalaq di une saiġoji soqnebe. Nanġi Kristen nanġi gereinjroqnebe. Nanġi nanġo tal geregere taqatosib nanġo tamo nanġo anjam dauryoqnebe. Nanġi kumbra bole degyoqniyqa nanġo tamo nanġi na unjrsibqa Qotei binjiosib aqa anjam yomuiyqa uratqab.” O Taitus, ni na uġa qeli nanġi anjam degsim minjroqnime.

Pol na Taitus minnej, “Ni kumbra bole yoqnim anġro meli nanġi unsib dauryqab”

⁶ Ariya ni na anġro meli nanġi deġo are tigeltet-njroqnimqa nanġi areqalo bole na walweloqnebe.

⁷ O Taitus, ni kumbra bei yqa osimqa kumbra bole segi yoqne. Yimqa anġro meli nanġi ino kumbra di unoqnsib dauryoqniqab. Ariya ni gisaġ anjam

maroqnaim. Ni anjam palontqa osimqa anjam bole segi palontoqne. Alan anjam koba maroqnaim. Diqoqnaim. Areqalo bole ti sosim kumbra bole bole yoqne. ⁸ Ni anjam bole segi palontqnimqa tamo nanqi ino anjam di uge qa marqa keresai. Deqa jeu tamo nanqi na iga yomuigwa keresainjrimqa nanqi jemainjrqas.

Kanjal tamo nanqi gaigai nanjo wau qa gate nanjo sorgomq di soqnebe

⁹ O Taitus, ni na kanjal tamo nanqi anjam endegsim minjroqne, “Ninqi gaigai nunjo wau qa gate nanjo sorgomq di sosibqa wau bole bole nanqi arearetnjreqnu qaji di yoqniy. Ninqi nanjo medabu ojoqnaib. ¹⁰ Osib nanjo ingi bei bajiñai. Ninqi nanjo anjam geregere dauryosib nanqi kumbra bole bole enjroqniy. Yimqa nanqi nunjo kumbra deqa tulan areboleboleinjqas. Ninqi kumbra bole kalil yoqniyqa nunjo wau qa gate nanqi unoqnsib Qotei agi iga elenjej qaji aqa anjam tulan binjoqnsib maroqnqab, ‘Di anjam bolequja.’ ” O Taitus, ni na kanjal tamo nanqi anjam degsim minjroqne.

Iga Yesus bqajqa bati qa tariñoqnoqom

¹¹ Iga qalie, Qotei a iga qa are boleiyeqnu. Aqa kumbra di a na boleq atsiq iga osorgej. Deqa a na tamo ungasari kalil nanqi padalo sawaq dena elenqa kere. ¹² Qotei a iga qa are boleiyeqnu aqa kumbra dena iga endegsi osorgeqnu, iga Qotei qoreiyqajqa kumbra ti mandam qaji areqalo uge uge ti torei uratekritqom. Osim iga mandam tamo ungasari nanjo ambleq di sosimqa areqalo bole na

ti kumbra bole na ti Qotei aqa kumbra na ti walweloqnoqom. ¹³ Walweloqnoqsim inji bole bole iga mondonj oqom qaji di oqajqa tarinoqnoqom. Yesus Kristus a segi Qotei. A singila koba ti unu. A na iga elenej. Mondonj a wala bole ti rianj koba ti osim lanj qureq na bqas. Iga di unqajqa tarinoqnoqom. ¹⁴ Yesus a gago uneq na iga awaigosim iga aqa segi tamo ungasari tintinj sqajqa deqa marsiq aqa segi nambile uratosiq iga qa moiyej. Deqa iga gaigai kumbra bole dauryqajqa singilaoqnoqom.

¹⁵ O Taitus, ni gaigai Kristen tamo ungasari nanji anjam di minjroqnoqna nanji quoqnoqsim dauryoqnoqab. Ni na tamo ungasari anjam gotranjeqnoqub qaji nanji tingitnjroqnoqsim dalnjroqne. Tamo bei na ino anjam di uge qa maraiq.

3

Qotei a iga qa are boleyosiq kumbra boledamu egej

¹ O Taitus, ni na Kristen tamo ungasari nanji anjam endegsim minjroqne, “Ninji na mandor nanji ti sawa taqato qaji tamo kokba ti nanjo sorgomq di sosibqa nanjo anjam dauryoqnoqiy. Osib gaigai wau bole yqajqa are qaloqnoqiy. ² Ninji tamo qudei nanji misilinj anjam minjroqnaib. Osib anjam na qotoqnaib. Gaigai lawo na sosib tamo ungasari kalil nanji kumbra bole osornjroqnoqiy.” O Taitus, ni na Kristen tamo ungasari nanji anjam degsim minjroqne.

³ Ni qalie, iga dego nami areqalo uge ti sosimqa Qotei aqa anjam gotranjoqnoqnem. Bati deqa Satan na iga gisa gisanjeqnaqa iga Qotei aqa gam bole

dauryqa uratoqnsim kumbra uge uge dauryqa-jqa are pruggeqnaqa gago segi jejamu qa tulan areboleboleigoqnej. Kumbra dena iga singila na taqatgesoqnej. Deqa iga minjin ti are uge ti sosim walweloqnem. Tamo qudei na iga jeutgeqnaqqa iga kamba dego nanji jeutnjroqnem.

⁴ Ariya bati di Qotei agi iga elenej qaji a na iga tulan qalaqalaigosiqqa iga qa are boleiyosiq kumbra boledamu egej. Aqa kumbra di a segi na boleq atej. ⁵ Osiqa iga elenej. Gago segi wau bole bole iga yoqnem qaji a deqa osiq iga elenosai. A iga qa dulosiqqa iga laña elenej awai saiqoji. Osiqa gago are miligi yansetgosiqqa aqa Mondor Bole egsiqqa iga angro bunuj bul nambabtgej. ⁶ Yesus Kristus agi iga elenej qaji aqa wau na Qotei na aqa Mondor Bole qarinyonaqa gago are miligiq aiyej. ⁷ Yesus a iga qa are boleiyej deqa iga Qotei aqa nãngalaq di tamo bole une saiqoji unum. Deqa mondor iga nãmbile gaigai sqom. Iga nãmbile di oqajqa tarinoqnsim unum. ⁸ Qotei aqa anjam di tulan boledamu. Deqa iga anjam di gago areqaloq di singilatqom.

O Taitus, ni Qotei aqa anjam di singila na palontoqnmqqa tamo ungasari Qotei qa nanjo areqalo singilateqñub qaji nanji quoqnsib kumbra bole bole yoqñqab. Anjam dena tamo ungasari nanji aqaryainjreqnu. ⁹ Tamo qudei nanji laña laña nãrinoqnsib nanari anjam maroqnsib laqñub. Nanji Moses aqa dal anjam qa ti nanjo moma nanjo ñam qa ti anjam na qoteqñub. Nanji anjam di marqajqa tulan arearetnjreqnu. Iga qalie, anjam dena iga aqaryaigwa keresai. Deqa Taitus,

ni tamo deqaji nanjo anjam di quetnjraim. Torei urat.

¹⁰ Tamo bei na Kristen tamo ungasari nanjo areqalo ugetetnjrsim nanji pupoinjrimqa ni na tamo di minjimqa aqa kumbra di uratem. A ni quetmosaiamqa olo minje. Minjimqa olo quetmosaiamqa ni a uratosim torei qoreiye. ¹¹ Ni qalie, tamo deqaji nanji Qotei aqa gam torei urateqnu. Nanji une yo qaji tamo unub. Nanjo une dena nanji osornjreanu, nanji tamo uge.

Pol na Taitus minjej, “Ni urur bosim e itbe”

¹² Ariya Taitus, ni que. E na Artemas kiyo Tikikus kiyo qarinyitqa a inoq gilqas. Gilsim merimqa ni urur bosim Nikopolis qureq di e itbe. Yuwal ugeo bati qa e dia sqai. Soqnit ni bosim dia e itbe. ¹³ Apolos wo dal anjam qalie tamo Senas wo nanji aiyel ino qure uratosib walwelqa laqribqa ni na aqaryainjrimqa nanji gamq di inji bei qa truquqasai.

¹⁴ Ni na Kristen nanji anjam plaltosim minjroqnimqa nanji wau bole yoqnaqjqa geregere qalieosib tamo qudei inji inji qa truqueqnu qaji nanji aqaryainjroqnebe. Nanji lanja sosib wau bole bole yosaio uge.

¹⁵ Kristen kalil e koba na endi unum qaji nanji na ni kaiyeimonub. Deqa ni na kamba tamo ungasari iga tulan qalaqalaigeqnu qaji nanji gago kaiye anjam endi minjrim. Tamo ungasari nanji di iga koba na Yesus qa gago areqalo singilateqnum.

O ijo was, Qotei a ningsi kalil qa are boleyeme. Bole.

Yesus Aqa Anjam Bole 2014
The New Testament in the Anjam language of Papua
New Guinea, 2014 revision
Nupela Testamen long tokples Anjam long Niugini, 2014
copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Anjam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-04-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

0eb339dc-c20a-5065-9483-338933d97585